

31992R0479

1992 2 29

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 55/3

## TARYBOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 479/92

1992 m. vasario 25 d.

## dėl Sutarties 85 straipsnio 3 dalies taikymo tam tikroms susitarimų, sprendimų ir suderintų veiksmų tarp linijinės laivybos kompanijų (konsorciumų) rūšims

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 87 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą <sup>(1)</sup>,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę <sup>(2)</sup>,

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę <sup>(3)</sup>,

kadangi Sutarties 85 straipsnio 1 dalis pagal jos 85 straipsnio 3 dalies reikalavimus gali būti skelbiama netaikytina susitarimų, sprendimų ir suderintų veiksmų rūšims, kurios atitinka 85 straipsnio 3 dalyje numatytas sąlygas;

kadangi pagal Sutarties 87 straipsnį nuostatos dėl Sutarties 85 straipsnio 3 dalies taikymo turėtų būti priimtos reglamentu; kadangi pagal 87 straipsnio 2 dalies b punktą tokia reglamente turi būti nustatomos išsamios taisyklės dėl 85 straipsnio 3 dalies taikymo, atsižvelgiant į tai, kad būtina garantuoti veiksmingą priežiūrą, o kita vertus, ir kiek įmanoma supaprastinti administracinę kontrolę; kadangi pagal 87 straipsnio 2 dalies d punktą toks reglamentas reikalingas, siekiant apibrėžti atitinkamas Komisijos ir Teisingumo Teismo funkcijas;

kadangi linijinė laivyba yra intensyvaus kapitalo pramonė; kadangi dėl konteinerizavimo išaugo kooperacijos ir racionalizacijos poreikis; kadangi Bendrijos laivybos pramonė turi pasiekti būtina masto ekonomiją, kad galėtų sėkmingai konkuruoti pasaulinėje linijinės laivybos rinkoje;

kadangi bendrų paslaugų teikimo susitarimai tarp linijinės laivybos kompanijų, kurių tikslas racionalizuoti savo veiklą techninėmis, operacinėmis ir (arba) komercinėmis priemonėmis (laivybos sluoksniuose apibūdinamos konsorciumais) gali

suteikti reikalingas priemones, siekiant gerinti linijinės laivybos teikiamas paslaugas bei skatinti technikos ir ekonomikos pažangą;

atsižvelgdama į jūrų laivybos transporto svarbą Bendrijos prekybos plėtrai ir vaidmenį, kurį šiuo atžvilgiu gali atlikti susitarimai tarp konsorciumų, atkreipiant dėmesį į ypatingus tarptautinės linijinės laivybos bruožus;

kadangi šių susitarimų įteisinimas yra priemonė, kuri padėtų pagerinti laivybos Bendrijoje konkurencingumą;

kadangi konsorciumų siūlomų laivybos paslaugų vartotojai gali gauti dalį naudos, gaunamos dėl našumo didinimo ir paslaugų gerinimo, *inter alia*, dėl reguliarumo, mažesnių sąnaudų didinant gamybinių pajėgumų panaudojimo koeficientą bei geresnės paslaugų kokybės, gaunamos pagerinus laivus ir įrangą;

kadangi Komisija turėtų paskelbti reglamentu, kad Sutarties 85 straipsnio 1 dalies nuostatos netaikomos konsorciumų sudaromiems tam tikrų rūšių susitarimams, sprendimams ir suderintiems veiksams, siekiant lengvesnio įmonių bendradarbiavimo tokiu būdu, kad tai būtų ekonomiškai patrauklu ir nesukeltų neigiamo poveikio konkurencinės politikos atžvilgiu;

kadangi Komisija, nuolat ir glaudžiai bendradarbiaudama su valstybių narių kompetentingomis institucijomis, turėtų būti įpareigota tiksliai apibrėžti tokių išimčių taikymo sritis bei joms taikomas sąlygas;

kadangi konsorciumas linijinėje laivyboje yra specializuota ir kompleksinė bendrosios įmonės rūšis; kadangi sutartys tarp konsorciumų gali būti labai įvairios ir veikti skirtingomis aplinkybėmis; kadangi konsorciumo dydis, šalys, veikla arba sąlygos dažnai keičiasi; kadangi dėl tos priežasties Komisija turėtų įpareigoti laikas nuo laiko apibrėžti konsorciumą, kuriam turėtų būti taikoma bendroji išimtis;

kadangi siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi visų Sutarties 85 straipsnio 3 dalyje nurodytų sąlygų, turėtų būti nustatomos bendrųjų išimčių taikymo sąlygos, ypač užtikrinant, kad teisinga gaunamos naudos dalis bus perduodama vežėjams ir kad nebūtų eliminuojama konkurencija;

<sup>(1)</sup> OL C 167, 1990 7 10, p. 9.

<sup>(2)</sup> OL C 305, 1991 11 25, p. 39.

<sup>(3)</sup> OL C 69, 1991 3 18, p. 16.

kadangi pagal 1986 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 4056/86, nustatančio išsamias Sutarties 85 ir 86

straipsnių taikymo jūrų transportui taisykles <sup>(1)</sup>, 11 straipsnio 4 dalį Komisija gali nustatyti, kad sprendimas, priimtas pagal Sutarties 85 straipsnio 3 dalies reikalavimus, yra taikomas atgaline data; kadangi pageidautina, kad Komisijai būtų suteikta teisė reglamentu priimti atitinkamas nuostatas;

kadangi pranešimai apie susitarimus, sprendimus ir suderintus veiksmus, kurie patenka į šio reglamento taikymo sritį, neturi būti privalomi, kadangi visų pirma įmonės atsako už tai, kad jos atitiktų konkurencijos taisykles ir ypač sąlygas, nustatytas vėlesniame Komisijos reglamente dėl šio reglamento įgyvendinimo;

kadangi negali būti taikoma išimtis, jei nepaisoma Sutarties 85 straipsnio 3 dalies sąlygų; kadangi dėl tos priežasties Komisija turėtų turėti įgaliojimus imtis atitinkamų priemonių, jei paaiškėja, kad susitarimo poveikis yra nesuderinamas su Sutarties 85 straipsnio 3 dalies sąlygomis; kadangi Komisija turėtų galėti pirmiausia teikti rekomendacijas šalims ir tada priimti sprendimus,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipnis

1. Nepažeisdama reikalavimų dėl Reglamento (EEB) Nr. 4056/86 taikymo, Komisija gali reglamentu bei laikydamasi Sutarties 85 straipsnio 3 dalies reikalavimų paskelbti, kad Sutarties 85 straipsnio 1 dalis netaikoma tam tikroms susitarimų tarp įmonių, įmonių asociacijų sprendimų ir suderintų veiksmų rūšims, kuriomis siekiama skatinti arba įsteigti bendrų veiksmų jūrų transporto paslaugų kooperaciją, kurios tikslas racionalizuoti jų veiklą techninių, operacinių ir (arba) komercijos priemonių pagalba, išskyrus neteisėtą kainų nustatymą (laidybos srityje – konsorciumai).

2. Toks reglamentas, priimtas pagal šio straipsnio 1 dalies reikalavimą, apibrėžia tas susitarimų, sprendimų ir suderintų veiksmų rūšis, kurioms jis yra taikomas, bei apibrėžia sąlygas ir išipareigojimus, pagal kuriuos, laikantis Sutarties 85 straipsnio 3 dalies reikalavimų, jiems galima netaikyti Sutarties 85 straipsnio 1 dalies reikalavimų.

#### 2 straipnis

1. Reglamentas, priimtas pagal 1 straipsnio reikalavimus, taikomas penkerius metus nuo jo įsigaliojimo dienos.

2. Reglamentas gali būti pripažintas netekusiu galios arba iš dalies pakeistas, jei pasikeičia aplinkybės, susijusios su bet kokiais veiksniais, dėl kurių jis buvo priimtas.

#### 3 straipnis

Į reglamentą, priimtą pagal 1 straipsnio reikalavimus, gali būti įtraukta nuostata, kurioje nurodoma, kad jis atgaline data taikomas susitarimams, sprendimams ir suderintiems veiksams, galiojantiems tokio reglamento įsigaliojimo dieną, jei jie atitinka tame reglamente nustatytas sąlygas.

#### 4 straipnis

Komisija, prieš priimdama reglamentą, paskelbia jo projektą, siekdama, kad visi suinteresuoti asmenys ir organizacijos galėtų pateikti savo pastabas per pagrįstą laikotarpį, kurį nustato Komisija, bet kuris jokia būdu ne trumpesnis negu vienas mėnuo.

#### 5 straipnis

1. Komisija, prieš paskelbdama reglamento projektą bei prieš priimdama reglamentą, konsultuojasi su Jūrų transporto susitarimų ir dominuojančių padėčių patariamuoju komitetu, įsteigtu pagal Reglamento (EEB) Nr. 4056/86 15 straipsnio 3 dalį.

2. Reglamento (EEB) Nr. 4056/86 15 straipsnio 5 ir 6 dalys dėl konsultacijų su patariamuoju komitetu yra taikomos susitarus, kad bendri susitikimai su Komisija vyksta ne anksčiau kaip mėnesį po to, kai išsiunčiamas pranešimas apie susitikimą.

#### 6 straipnis

1. Jei suinteresuotieji asmenys nesilaiko sąlygos arba išipareigojimo, kurį prisiėmus pagal 1 straipsnio reikalavimus priimtu reglamentu suteikiama išimtis, Komisija, siekdama sustabdyti tokius pažeidimus, gali:

— pateikti rekomendacijas suinteresuotiems asmenims ir

— tais atvejais, kai tokie asmenys nesilaiko tų rekomendacijų, ir atsižvelgiant į konkretaus pažeidimo rimtumą priimti sprendimą, kuris arba uždraus jiems atlikti tam tikrus veiksmus, arba pareikalaus juos atlikti, arba, atšaukdama jiems taikomą bendrąją išimtį, suteikia jiems atskirąją išimtį pagal Reglamento (EEB) Nr. 4056/86 11 straipsnio 4 dalies nuostatas, arba panaikina teisę naudotis bendrąja išimtimi.

2. Jei Komisija tiek savo iniciatyva, tiek valstybės narės arba fizinių ar juridinių asmenų, kurie pareiškia teisėtą interesą, prašymu nustato, kad ypatingu atveju susitarimas, sprendimas arba suderinti veiksmai, kuriems taikoma bendroji išimtis, nustatyta reglamente, priimtame pagal 1 straipsnio nuostatas, nepaisant to, turi poveikį, kuris yra nesuderinamas su Sutarties 85 straipsnio 3 dalies reikalavimais arba su draudimu, nurodytu Sutarties 86 straipsnyje, ji gali atšaukti teisę taikyti bendrąją išimtį tiems susitarimams, sprendimams arba suderintiems veiksams ir imtis tam tikrų priemonių, suderintų pašalinti tokius pažeidimus, pagal Reglamento (EEB) Nr. 4056/86 13 straipsnio reikalavimus.

<sup>(1)</sup> OL L 378, 1986 12 31, p. 4.

3. Komisija, prieš priimdama 2 dalyje nurodytą sprendimą, atitinkamiems asmenims gali pateikti rekomendacijas pašalinti tokius pažeidimus.

7 straipnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1992 m. vasario 25 d.

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
Vitor MARTINS